



MiVue™ MP20



Uživatelská příručka

mio™
all about you

Revize: R00
(12/2025)

Právní omezení

Kopie obrazovek v této příručce se mohou lišit podle operačního systému a verze softwaru. Doporučujeme stáhnout nejaktuálnější uživatelskou příručku k vašemu produktu na webu společnosti Mio™ (www.mio.com).

Specifikace a dokumenty podléhají změnám bez předchozího upozornění. Společnost MiTAC nezaručuje, že je tento dokument bez chyb. Společnost MiTAC nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé přímo nebo nepřímo z chyb, nedostatků nebo nesrovnalostí mezi přístrojem a dokumenty.

Poznámky

Některé modely nejsou dostupné ve všech oblastech.

V závislosti na specifickém zakoupeném modelu se nemusí barva a vzhled přístroje a příslušenství přesně shodovat s obrázky v tomto dokumentu.

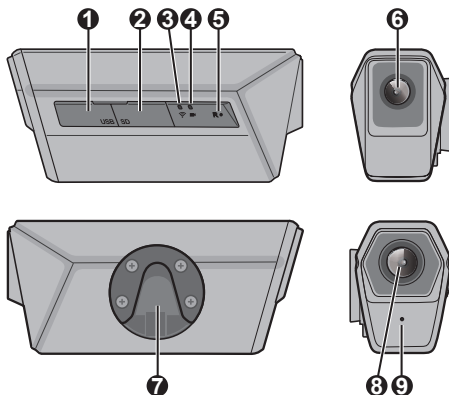
MiTAC Europe Ltd.
The Pinnacle, Station Way, Crawley RH10 1JH, UK
MiTAC Europe Ltd. Sp. Z o. o, Oddział w Polsce
ul. Puławska 405 A, 02-801 Warszawa, Poland

Obsah

Seznámení se zařízením Mio	4
Používání paměťové karty	5
Formátování karty	5
Zásady a upozornění.....	6
Nabíjení rekordéru.....	7
Montáž kamery na motocyklovou helmu	8
Připojení	10
MiVue Pro.....	10
Nastavení připojení WIFI.....	10
Používání aplikace MiVue Pro	11
Používání zařízení Mio	12
Indikátory systému	12
Restartování rekordéru.....	13
Nahrávání videa	14
Průběžný záznam.....	14
Záznam události	14
Systémová nastavení	16
Nahrávání videa	16
Systém	16
Aktualizace firmwaru zařízení	17
Aktualizace přes aplikaci MiVue Pro	17
Manuální aktualizace.....	17

Další informace	18
Údržba přístroje.....	18
Informace o baterii.....	19
Pravidelné kontroly poškození způsobeného povětrnostními vlivy	19
O FOSS.....	20
Regulační informace.....	20
WEEE.....	22

Seznámení se zařízením Mio



- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| ① Nabíjecí / datový port | ⑥ Přední nahrávací kamera |
| ② Otvor pro paměťovou kartu | ⑦ Připojovací patice |
| ③ Indikátor WIFI | ⑧ Zadní kamera |
| ④ Indikátor systému | ⑨ Mikrofon |
| ⑤ Tlačítko Reset | |

① Kopie obrazovek a ostatní zobrazení v této příručce se mohou lišit od konkrétních obrazovek a zobrazení vytvořených konkrétním výrobkem.

① Zařízení je v provozu pouze tehdy, když je připevněno k držáku na přilbu nebo připojeno pomocí kabelu USB, a záznam videa probíhá pouze tehdy, když je držák na přilbě připevněn.

Používání paměťové karty

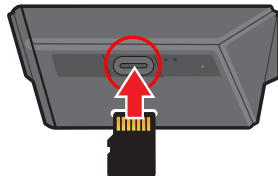
- ① Toto zařízení podporuje paměťové karty Speed Class 10 o kapacitě 16 až 128 GB.
- ① Společnost MITAC nezaručuje kompatibilitu zařízení s kartami MicroSD všech výrobců.
- ① Kryt slotu pro paměťovou kartu nechávejte vždy zavřený, aby se dovnitř nedostala vlhkost.
- ① Pokud kontrolka LED na zařízení bliká červeně a zeleně, zkontrolujte SD kartu, zda neobsahuje chyby.

Aby bylo možné spustit záznam, je nezbytné nejdříve vložit paměťovou kartu. Doporučujeme používat samostatné karty MicroSD pro nahrávání a pro běžné uchovávání dat.

Během nahrávání NEVYJÍMEJTE paměťovou kartu. Před vyjmutím paměťové karty doporučujeme zařízení vypnout.

Zvedněte kryt, abyste získali přístup ke slotu pro paměťovou kartu. Uchopte kartu (MicroSD) za okraje a opatrně zasuněte do štěrbinu podle obrázku. Netlačte na střed paměťové karty.

Chcete-li kartu vyjmout, opatrným zatlačením na horní okraj ji uvolněte a vysuňte z otvoru.



Formátování karty

K naformátování paměťové karty (všechna data budou vymazána) použijte aplikaci MiVue Pro a stiskněte  > **Nastavení** > **Formátovat SD kartu**.

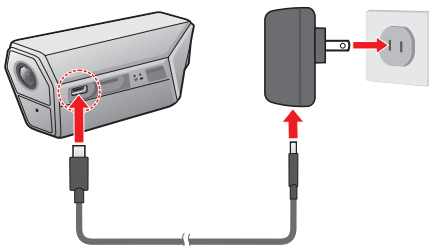
Zásady a upozornění

- Nepoužívejte přístroj při řízení. Používání tohoto přístroje nezbavuje řidiče plné odpovědnosti za své jednání. Tato odpovědnost zahrnuje dodržování všech dopravních pravidel a předpisů, aby se zabránilo nehodám, zranění nebo škodám a majetku.
- Objektiv kamery nesmí být ničím blokován a v blízkosti objektivu se nesmí nacházet žádný reflexní materiál. Uchovávejte objektiv čistý.
- Nechávejte kryt slotu pro SD kartu řádně uzavřený, aby byla paměťová karta chráněna před prachem, nečistotami a vlhkostí. Nestříkejte na zařízení vodu vysokotlakým čističem.
- Zařízení musí být řádně připevněno k motocyklové helmě, aby se zabránilo náhodnému odpadnutí za jízdy ve vysoké rychlosti.
- Při prvním použití zařízení nebo po dlouhé době nečinnosti připojte zařízení ke svému smartphonu, abyste synchronizovali datum/čas systému a zkalibrovali funkci detekce náklonu prostřednictvím MiVue Pro.

Nabíjení rekordéru

Toto zařízení je vybaveno vnitřní baterií, která při dodání nemusí být plně nabitá. Před prvním použitím doporučujeme baterii nabít.

* Adaptér není součástí dodávky



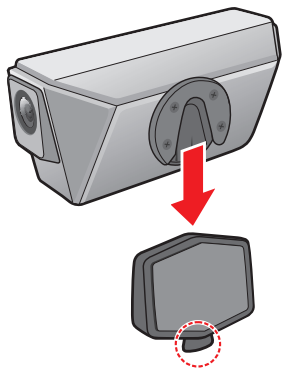
UPOZORNĚNÍ

Aby byl zajištěn optimální výkon lithiové baterie, dodržujte následující zásady:

- Zařízení nabíjejte pouze pomocí dodaného nabíjecího kabelu.
- Nenabíjejte baterii na místech s vysokou okolní teplotou (například na přímém slunci).
- Zařízení lze nabíjet během záznamu. Nenabíjejte však v mokřém prostředí, protože nabíjecí port není voděodolný.
- Zanedbáním pokynů pro používání baterie může dojít k poškození vašeho zařízení nebo baterie, ke zranění osob nebo poškození majetku a k propadnutí záruky.
- Rekordér nemusí být kompatibilní s některými přenosnými nabíječkami. Pokud musíte použít přenosnou nabíječku, ujistěte se, že je výstup dimenzován na +5 V ss / 2 A.

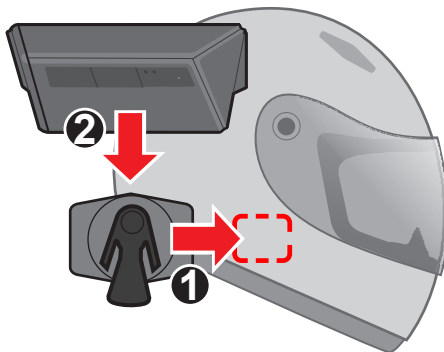
Montáž kamery na motocyklovou helmu

1. Najděte vhodné místo na motocyklové přilbě, které je rovné a hladké, pro připevnění držáku.
2. Před instalací držáku doporučujeme otřít motocyklovou helmu alkoholem. Ujistěte se, že montážní povrch je suchý a bez vlhkosti, oleje, nečistot, prachu, vosku a hydrofobních povlaků.
3. Sloupněte podkladový papír samolepky 3M na držáku na helmu a připevněte držák na motocyklovou helmu. Orientace spony pro rychlé uvolnění musí odpovídat směru na obrázku.



- ① Zařízení se doporučuje umístit na integrální nebo otevřenou motocyklovou helmu, protože většina polovičních helm (tzv. „kokosů“) nenabízí na stranách dostatek místa.
- ① Zařízení je určeno k instalaci na pravou stranu helmy. Pokud bude nainstalováno nalevo, budou převráceny pozice kamer.
- ① Pevně přitlačte alespoň 30 sekund, abyste zajistili dobrý kontakt mezi lepicí páskou 3M a povrchem přilby.
- ① Vyhňte se připevňování držáku ve vlhkém prostředí nebo pokud je okolní teplota nižší než 15 °C nebo vyšší než 38 °C.
- ① Blikající (červená + zelená) LED a pípající zvuk při prvním spuštění znamenají, že systémový čas není nastaven a/nebo že paměťová karta musí být naformátována. Připojte zařízení k aplikaci MiVue Pro a naformátujte paměťovou kartu, aby bylo možné obnovit běžný provoz.

4. Připevněte kameru k držáku jejím zasunutím dolů, dokud se zařízení s cvaknutím nezajistí na místě.



① Aby byly zajištěny optimální výsledky, nenasazujte zařízení na držák na helmu dříve, než 24 hodin po instalaci, aby se mezi lepicí páskou 3M a povrchem helmy vytvořila pevná vazba.

5. Když chcete kameru na helmu uvolnit z držáku, zatlačte na západku. Záznam se zastaví, kdykoli nebude kamera na helmu nasazena na držáku.
6. Připojte zařízení k aplikaci MiVue Pro přes WIFI a použijte funkci živého náhledu aplikace k nastavení úhlu pohledu zařízení. Nastavte úhel držáku tak, aby kamera směřovala souběžně se zemí a aby se poměr země/obloha blížil 50/50.

Připojení

MiVue Pro

① Aplikace MiVue Pro je kompatibilní se zařízeními s operačním systémem iOS 14.0 (a vyšším) a Android 8.0 (a vyšším). Společnost MiTAC nezaručuje kompatibilitu tohoto produktu s chytrými telefony všech výrobců. Ne všechny autokamery MiVue podporují aplikaci MiVue Pro nebo všechny její funkce.

Aplikace MiVue Pro umožňuje sledování, sdílení a zálohování videí nahraných autokamerou MiVue přes síť WIFI. Vyhledejte výraz „MiVue Pro“ na webu Apple App Store nebo Google Play Store, nebo naskenujte QR kód a stáhněte a nainstalujte aplikaci MiVue Pro zdarma.



Nastavení připojení WIFI

① Připojení WIFI mezi přístrojem Mio a smartphonem není internetové.

① Z bezpečnostních důvodů je nutné po prvním přihlášení změnit výchozí heslo WIFI. Po změně hesla se prosím znovu přihlaste pomocí nového hesla.

① Pokud zapomenete heslo WIFI, navštivte prosím webové stránky podpory Mio, kde naleznete pokyny k jeho obnovení.

WIFI se aktivuje, jakmile je zařízení připojeno k držáku na přílbu nebo je připojeno k elektrické zásuvce pro nabíjení. Kontrolka WIFI svítí modře, pokud je povolený režim WIFI. WIFI se automaticky deaktivuje, pokud zařízení není do 3 minut připojeno k chytrému telefonu nebo je připojeno k počítači pro přenos dat.

1. Zkontrolujte, zda je aktivována síť WIFI ve smartphonu. Otevřete aplikaci MiVue Pro a klepněte na ikonu +.
2. Vyberte váš model ze seznamu zařízení a poté klepněte na **Vybrat WIFI**.
3. Vyberte SSID zařízení (MiVue_xxxx) a zadejte síťové heslo (výchozí heslo: 1234567890).
4. Připojení WIFI dokončíte klepnutím na **Hotovo**.

Používání aplikace MiVue Pro

1. **Živé zobrazení:** Ukazuje živý obraz z přední a zadní záznamové kamery.
2. **Nastavení:** Konfigurace nastavení zařízení.
3. **SD karta:** Procházení souborů uložených na SD kartě zařízení.
4. **Informace:** Zobrazení informací o zařízení.
5. **Indikátor úrovně baterie:** Zobrazuje zbývající kapacitu baterie (Plná = 100 %, Vysoká = 51–99 %, Střední = 21–50 %, Nízká = 20 % nebo méně).
6. **Domů:** Návrat na hlavní stránku aplikace.
7. **Prohlížeč souborů:** Procházení souborů stažených do aplikace.
8. **Informace o aplikaci:** Změna umístění úložiště aplikace a aktualizace firmwaru.



① Kopie obrazovek v této příručce se mohou lišit podle operačního systému a verze softwaru.

Používání zařízení Mio

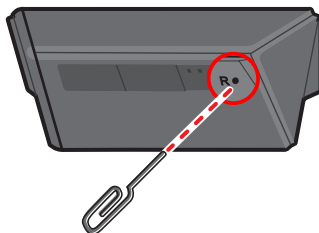
Indikátory systému

Barva	Stav zařízení	Zvukové upozornění
	Zařízení je napájeno	
	Probíhá normální záznam	 + 
	Vypínání zařízení	 x 5
	Zařízení se nabíjí *	
	Baterie je zcela nabitá	
	Probíhá záznam události	
	Chyba paměťové karty / Nesprávný systémový čas	 x 2
	Upozornění na nízké napětí baterie (zbývá méně než 20 % napětí)	 x 3
	Upozornění na nízké napětí baterie (zbývá méně než 10% napětí)	 x 3
	Zařízení se vypíná (zbývá méně než 2 % napětí)	 + 
	Zařízení připojeno k aplikaci MiVue Pro	
	Formátování karty	
	WIFI aktivováno/probíhá aktualizace firmwaru zařízení	
 Bliká pomalu  Bliká rychle ● Svítí  0,2 s pípnutí  1 s pípnutí  5 s pípnutí		

* Při nabíjení s nabíječkou 5 V/2 A a když je sundaný držák, bude nabití baterie z 0 na 100 % trvat přibližně 5 hodiny.

Restartování rekordéru

Někdy je třeba provést reset hardwaru, když zařízení Mio přestane reagovat; nebo vypadá jako „zamrzlé“ nebo „zatuhlé“. Chcete-li přístroj Mio restartovat, zasuňte tenký předmět, například narovnanou kancelářskou sponku, do resetovacího otvoru přístroje.



Nahrávání videa

Průběžný záznam

Krátce po nasazení kamery na držák na helmu automaticky začne souvislý záznam smyčky. Záznam se zastaví v těchto situacích:

- Zařízení je sejmuto z držáku na helmu.
- Zařízení alespoň tři sekundy zůstalo v klidu (jakmile bude detekován pohyb, záznam se automaticky obnoví).

① Tuto funkci lze aktivovat nebo deaktivovat změnou nastavení režimu nečinnosti.

- Zařízení je připojeno k chytrému telefonu přes WIFI.
- Zařízení je připojeno k počítači přes USB kabel.

Záznam může být rozdělen do několika videoklipů; mezi videoklipy nebude záznam zastaven. Když se vaše paměťová karta zaplní průběžnými záznamy, začne automaticky nahrávat přes nejstarší existující soubory v této kategorii.

Souvislé záznamy pro přehrávání lze najít v kategorii „Normální“.

Záznam události

Při nepřetržitém záznamu, pokud G-senzor zaznamená náhlý náraz, zařízení uloží událost zkopírováním právě nahrávaného video souboru spolu se souborem nahraným těsně před ním (pokud je událost detekována při více než 15 sekundách zbývajících do konce aktuálního záznamu), nebo souborem před a po (pokud je událost detekována při méně než 15 sekundách do konce záznamu), do složky „Event“.

Když se vaše paměťová karta zaplní záznamy událostí, začne automaticky nahrávat přes nejstarší existující soubory v této kategorii. Záznamy událostí pro přehrávání lze najít v kategorii „Událost“.

- ① Lze změnit úroveň citlivosti G-senzoru v aplikaci MiVue Pro. Další informace naleznete v části „Přizpůsobení nastavení“.
- ① Automatické záznamy událostí spouštěné G snímačem lze deaktivovat nastavením citlivosti G snímače na **Vypnuto**.

Systémová nastavení

Otevřete aplikaci MiVue Pro na připojeném chytrém telefonu. Klepnutím na  > **Nastavení** přizpůsobíte nastavení autokamery.

Nahrávání videa

- **Délka video klipu:** Slouží k nastavení délky průběžného záznamu videoklipu.
- **Frekvence:** Slouží k nastavení frekvence, která bude při záznamu odpovídat frekvenci blikání místního zdroje napájení.
- **EV:** Slouží k nastavení odpovídající úrovně expozice pro úpravu jasu obrazu.
- **G-snímač:** Změňte úroveň citlivosti G senzoru, který umožňuje automaticky spustit nouzový záznam během průběžného nahrávání. Vybráním možnosti **Vypnuto** funkci zcela vypnete.
- **Detekce náklonu:** Umožňuje aktivovat nebo deaktivovat funkci detekce náklonu zařízení. Vyberte možnost **Kalibrace** pro kalibraci G-senzoru.
- **Nahrát zvuk:** Umožňuje nastavit, zda mají záznamy obsahovat zvuk.
- **Razítko:** Nastavuje, zda se mají údaje z G-senzoru zobrazovat na nahraném videu.
- **Textové razítko:** Zobrazuje vlastní informace na záznamu videa.

Systém

- **Režim nečinnosti:** Aktivace nebo deaktivace automatického vypnutí zařízení, když tři minuty není detekována žádná vibrace.
- **Hlasitost:** Slouží k nastavení hlasitosti.
- **Formátovat SD kartu:** Slouží ke zformátování paměťové karty (Budou odstraněna veškerá data).
- **Vrátit k továr. nast.:** Slouží k obnovení továrních výchozích nastavení systému.

① V závislosti na vašem modelu MiVue nemusí být některé možnosti nastavení k dispozici.

Aktualizace firmwaru zařízení

Aktualizace přes aplikaci MiVue Pro

Aplikace MiVue Pro vás upozorní, když bude k dispozici nový firmware. Aktualizace firmwaru:

1. Vypněte zařízení jeho sejmutím z držáku na helmu.
2. Připojte zařízení k externímu napájení pomocí nabíjecího kabelu USB.
3. Znovu zařízení připojte k aplikaci MiVue Pro (další informace naleznete v části **Nastavení připojení WIFI**).
4. Stáhněte nový firmware podle zobrazených pokynů.
5. Jakmile se stahování dokončí, zařízení se restartuje. Po inicializaci (indikováno zeleným indikátorem LED) proběhne aktualizace firmwaru (indikováno modrým indikátorem LED).
6. Zařízení se po dokončení aktualizace firmwaru automaticky restartuje. Počkejte na blikající zelenou LED kontrolku, která označuje obnovení normálního provozu zařízení.

Manuální aktualizace

1. Přejděte na webové stránky Mio a stáhněte nejnovější firmware.
2. Vypněte zařízení jeho sejmutím z držáku na helmu.
3. Přeneste firmware na SD kartu, kterou poté vložte do zařízení.
4. Připojte zařízení k externímu napájení pomocí nabíjecího kabelu USB.
5. Po inicializaci (indikováno zeleným indikátorem LED) proběhne aktualizace firmwaru (indikováno modrým indikátorem LED).
6. Zařízení se po dokončení aktualizace firmwaru automaticky restartuje. Počkejte na blikající zelenou LED kontrolku, která označuje obnovení normálního provozu zařízení.

① Během probíhající aktualizace firmwaru neodpojujte USB nabíjecí kabel!

Další informace

Údržba přístroje

Dobrá údržba tohoto přístroje zajistí bezproblémový provoz a omezí nebezpečí poškození.

- Uchovávejte přístroj mimo extrémní vlhkost a teploty.
- Nevystavujte přístroj dlouhodobě přímému slunečnímu nebo ultrafialovému záření.
- Na přístroj nic neumísťujte ani neházejte.
- Zabraňte pádu přístroje ani jej nevystavujte silným nárazům. Instalační výška < 2 m.
- Nevystavujte přístroj náhlým a prudkým změnám teplot. Mohlo by to způsobit kondenzování vlhkosti uvnitř zařízení, což by mohlo přístroj poškodit. V případě, kdy dojde ke kondenzaci vlhkosti, před dalším používáním nechte přístroj dokonale vyschnout.
- Zásadně nečistěte přístroj, když je zapnutý.
- Zásadně se nepokoušejte přístroj rozebírat, opravovat nebo jakkoli upravovat. V případě demontáže, úprav nebo jakéhokoli pokusu o opravu dochází k propadnutí záruky a může dojít k poškození přístroje či dokonce ke zranění nebo škodám na majetku.
- Neskladujte ani nepřevázejte hořlavé kapaliny, plyny nebo výbušné materiály pohromadě s přístrojem, jeho částmi nebo doplňky.
- Aby se zabránilo krádeži, nenechávejte přístroj a příslušenství na viditelném místě ve vozidle bez dozoru.
- Přehřátí může přístroj poškodit.
- Provozní teplota: 0 - 45°C (Max.); Skladovací teplota: -10 to 60°C.

Informace o baterii

UPOZORNĚNÍ Toto zařízení obsahuje vestavěnou, nevyměnitelnou lithiovou iontovou baterii. Baterie může prasknout nebo explodovat a uvolnit nebezpečné chemické látky. Aby se snížilo riziko požáru nebo popálení, baterii nerozebírejte, nemačkejte, nepropichujte ani nevyhazujte do ohně či vody.

- Vybavení používejte pouze s předepsaným typem baterie.
- Důležité pokyny (pouze pro servisní personál)
 - **UPOZORNĚNÍ** Riziko výbuchu, pokud je baterie nahrazena nesprávným typem. Použité baterie likvidujte podle pokynů.
 - Vyměňujte pouze za stejný nebo rovnocenný typ doporučený výrobcem.
 - Baterie musí být řádně recyklována nebo zlikvidována.
 - Baterii používejte pouze v určeném zařízení.

Pravidelné kontroly poškození způsobeného povětrnostními vlivy

Lepidlo držáku na přilbu se časem zhorší v důsledku neustálého vystavení vnějším vlivům, jako je teplo, chlad a vlhkost. Aby byla zajištěna bezpečnost a stabilita výrobku, provádějte pravidelně následující kontroly pro ověření pevnosti lepidla a v případě potřeby držák vyměňte:

- Fyzická kontrola: Jemně zahýbejte držákem rukou, abyste zkontrolovali, zda se nekýve.
- Vizuální kontrola: Hledejte známky odlupování nebo ohýbání na okrajích.
- Kontrola neobvyklých zvuků: Lehce poklepejte na držák přilby, abyste zjistili, zda nejsou slyšet zvuky naznačující, že může být uvolněný.

① Zacházejte s motocyklovou přilbou opatrně, abyste zabránili přitlačení, nárazům nebo zachycení držáku o cizí předměty.

① Pokud je výrobek často vystaven drsným vnějším podmínkám, doporučuje se vyměnit držák přilby každých 1 až 2 roky.

O FOSS

https://service.mio.com/M0100/F0110_Download_Faq.aspx?bullid=AllBull&faqid=133181&Region=Rest%20of%20Europe&Language=English

https://service.mio.com/M0100/F0110_Download_Faq.aspx?bullid=AllBull&faqid=132924&Region=Rest%20of%20Europe&Language=English

https://service.mio.com/M0100/F0110_Download_Faq.aspx?bullid=AllBull&faqid=132923&Region=Rest%20of%20Europe&Language=English

Regulační informace

Pro účely regulační identifikace bylo výrobku, MiVue MP20 přiřazeno číslo modelu N928.

Informace o shodě s Evropskou unií



Produkty s označením CE splňují směrnici pro rádiová zařízení (RED) (2014/53/EU) - vydanou Komisí Evropského společenství.

Soulad s těmito nařízeními znamená, že zařízení vyhovuje následujícím evropským normám:

EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020

EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

BS EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020

BS EN 55035:2017+A11:2020

BS EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

BS EN 61000-3-3:2013+A2:2021

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)

EN 50663:2017

EN 62479:2010

BS EN 62479:2010 (UKCA-RED)

BS EN 50663:2017 (UKCA-RED)

ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

IEC 62368-1: 2023, EN IEC 62368-1:2024+A11:2024

Výrobce nenese odpovědnost za úpravy zařízení učiněné uživatelem, díky nimž může zařízení přestat splňovat podmínky pro označení CE.

IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz

- Rozsah provozní frekvence: 2400 - 2483,5MHz
- Maximální výstupní výkon: 20dBm

Prohlášení o shodě

Pro účely regulační identifikace bylo výrobku, MiVue MP20 přiřazeno číslo modelu N928.

Společnost MiTAC tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu N928 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese: <https://support.mio.com/Mio.htm>

WEEE



Tento produkt nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad v souladu se směrnicí EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE – 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen v místě zakoupení nebo odevzdán ve veřejné sběrně recyklovatelného odpadu.

Informace o shodě ve Spojeném království



Společnost MiTAC tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s předpisy pro rádiová zařízení 2017.